

Путь Святого Иакова



www.spain.info

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
<hr/>	
Маршруты	5
Французский путь	
Северный путь	
Первоначальный путь	
Другие пути	
<hr/>	
Как пройти Путь?	18
Пешком	
На велосипеде	
Верхом	
На поезде или под парусом	
<hr/>	
Полезная информация	23
Где ночевать?	
Гастрономия на Пути	
Святого Иакова	
<hr/>	

Министерство промышленности,
торговли и туризма
Издательство: © Turespaña
Авторы: Lionbridge
NIPO: 086-17-058-9

БЕСПЛАТНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

Содержание этой брошюры разработано с большим старанием. Однако если вы обнаружите какую-либо ошибку, помогите нам ее исправить, отправив письмо по электронной почте по адресу brochures@tourspain.es

*Задняя сторона обложки: Кафедральный собор,
Сантьяго-де-Компостела*



ВВЕДЕНИЕ

Совершите незабываемое путешествие по **Пути Святого Иакова**. Наденьте удобную обувь, оседлайте велосипед или воспользуйтесь самым оригинальным способом проделать этот путь — на борту парусника, чтобы познать Испанию по-новому. Рискните осилить тысячелетний маршрут, провозглашенный всемирным наследием ЮНЕСКО. Вы пройдете по красивейшим природным зонам и побываете в городках, хранящих историю, прежде чем достигнете своей цели — **Сантьяго-де-Компостела**.

В этот галисийский город, где покоятся останки святого апостола Иакова Старшего, каждый год прибывают тысячи паломников. Причин пройти Путь не меньше, чем самих пилигримов.

В большинстве случаев это сочетание личного вызова, религиозных или духовных исканий и увлечения историей, искусством, природой и спортом. Каковы бы ни были ваши мотивы, мы уверяем вас, что этот опыт того стоит.

На **Пути Святого Иакова** вы познакомитесь с великолепной гастрономией севера страны, изобилующей кулинарными искушениями.

На своем пути вы увидите девять объектов всемирного наследия ЮНЕСКО.



Вас ожидают замки, кафедральные соборы и наскальная живопись. А еще вы сможете ощутить самую подлинную Испанию, погружаясь в наши обычаи, традиции и народные праздники.

Какой бы способ передвижения вы ни выбрали, этот маршрут гарантирует вам уникальные впечатления в единстве с природой. Ваш маршрут пройдет от горных перевалов в Пиренеях до конечного пункта на холмах Галисии через сказочные леса и луга. Вы увидите обрывистые морские берега, от которых захватывает дух, и сможете посетить национальные парки.

На всем пути у вас всегда будет компания. На каждом участке, после каждого тяжелого перехода, вы познакомитесь с попутчиками со всех пяти континентов. Вы почувствуете себя как дома повсюду, где будет проходить ваш путь, благодаря гостеприимству местных жителей по отношению к каждому паломнику.

**Решитесь пройти
Путь Святого Иакова и
приготовьтесь к маршруту,
полному мира и покоя на
лоне природы. Вас ждет
лучшее путешествие в жизни.**



МАРШРУТЫ

В Сантьяго-де-Компостела ведет множество путей. Вы можете пройти их целиком или выбрать лишь отдельный участок маршрута. Присоединяйтесь к нам на любом из них.

ФРАНЦУЗСКИЙ ПУТЬ

Этапы Французского пути перенесут вас во времена, в которых вы почувствуете себя легендарным героем. Этими тропами, хранящими самые древние исторические традиции, ходило большинство паломников Средневековья. Их путь оставил здесь заметный культурный и художественный след, который вы сейчас увидите.

Если вы предпочтете этот маршрут и решите пройти его целиком, начинайте путешествие в **Пиренеях** и следуйте по южному склону Кантабрийских гор до самой **Галисии**. В качестве пункта отправления выбирайте перевалы **Ронсесвальес** в Наварре или **Сомпорт** в Арагоне. Обе дороги соединяются в **Пуэнте-ла-Рейна** (Наварра). Будьте готовы наслаждаться прекрасными видами и великолепной гастрономией на вашем пути.



▲ МОСТ В ГОРОДКЕ ВИЛЬЯТУЭРТА
НАВАРРА

ПУТЬ СВЯТОГО ИАКОВА



▲ ФИНИСТЕРРЕ
ГАЛИСИЯ

В автономном сообществе **Арагон** вы пройдете через сказочные леса и луга и полюбуетесь такими полными магии местами, как **железнодорожный вокзал Канфранк** или форт **Коль-де-Ладронес** в провинции Уэска. В этой же провинции, в поселке **Вильянуа**, вы сможете сделать привал, чтобы зайти в пещеру **Cueva de las Gúixas**, прежде чем добраться до **Хаки** — столицы комарки, где можно отдохнуть и найти

▼ МОНАСТЫРЬ ЮСО
РИОХА



▲ САНТО-ДОМИНГО-ДЕ-ЛА КАЛЬСАДА
РИОХА

все необходимое. Подготовьтесь к новому переходу, попробовав типичную в этих местах треску в соусе ахоаррьеро. Далее следуйте до **Арреса** и полюбуйтесь потрясающими видами, которые открываются со смотровой площадки в **Каналь-де-Бердун**: необъятными хлебными полями и прибрежными лесами реки **Арагон** на фоне горной стены Пиренеев.

▼ ПУЭНТЕ-ДЕ-ЛА-РЕЙНА
НАВАРРА

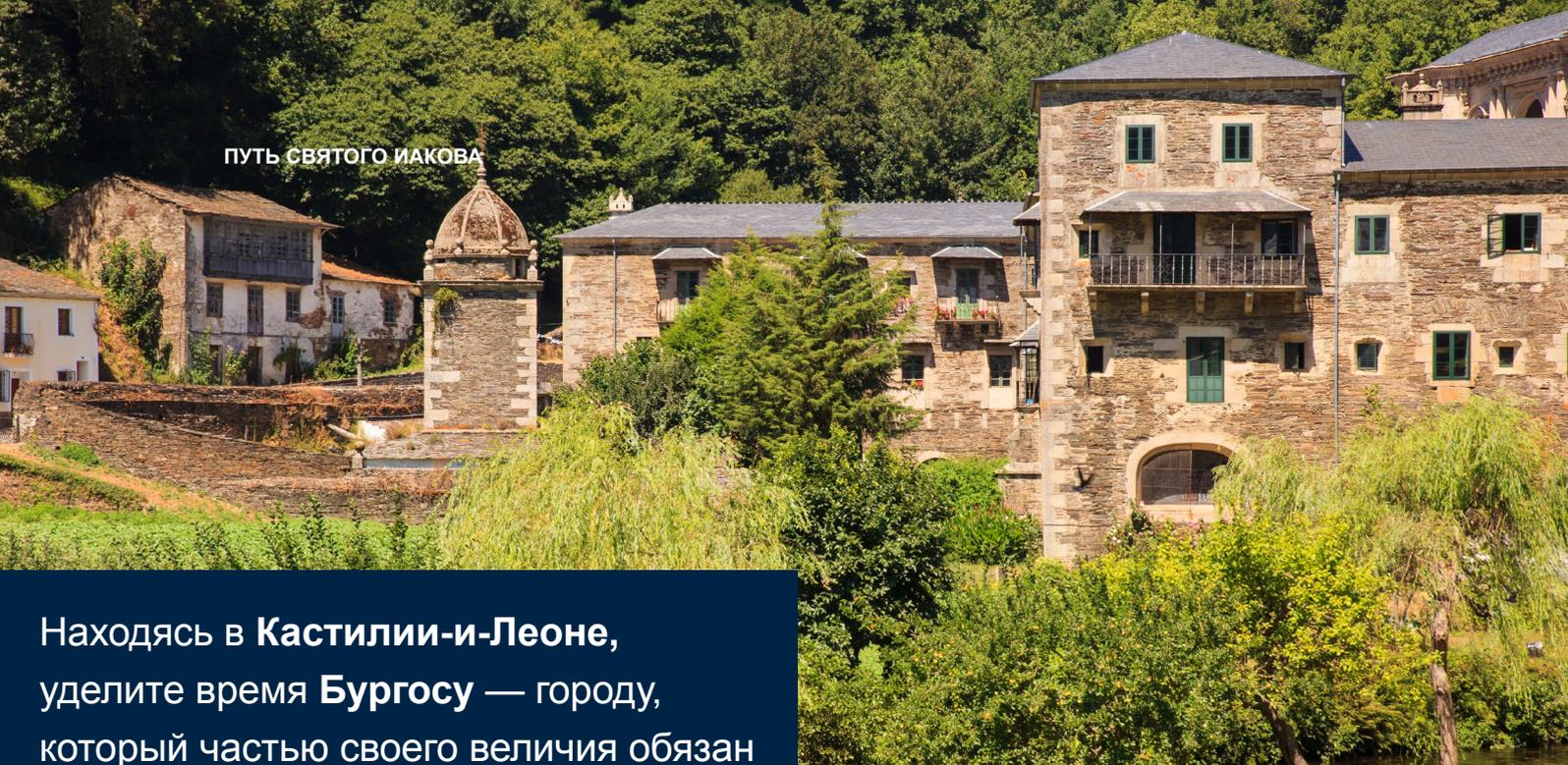


Продолжайте свой путь через **Наварру**. В её столице **Памплоне** попробуйте бутерброд с чисторрой — вкусными свежими или вялеными колбасками с красным сладким молотым перцем. Если вы окажетесь здесь во вторую неделю июля, то увидите знаменитые забеги с быками на празднике **Сан-Фермин**. Далее вы пройдёте через несколько поселков, таких как, например, **Обанос** с очень красивой городской архитектурой, и доберетесь до романского моста в **Пуэнте-ла-Рейна**. Он был построен еще в XI веке, чтобы обеспечить переход паломников через реку **Арга**, а сейчас, десять веков спустя, по нему сможете пройти и вы. Неподалеку, в двух километрах от муниципалитета **Мурсабаль**, вы найдете один из символов Пути Святого Иакова — **церковь Санта-Мария де Эунате**. Построенная в романском архитектурном стиле, она стала одним из самых узнаваемых и часто публикуемых образов Пути Святого Иакова.

Неизменно восхищаясь великолепием природы, из наваррских земель вы попадете в **Риоху** — автономное сообщество, знаменитое на весь мир своими отличными винами. Попробуйте их прямо здесь, на их родине, вместе с картофелем а-ла-риохана, по-риохски, — блюдом простым, но вкусным. В этом же регионе вы можете посетить колыбель испанского языка — **монастыри Юсо и Сусо** в **Сан-Мильян-де-ла-Коголя**, провозглашенные всемирным наследием ЮНЕСКО.

В **Санто-Доминго-де-ла-Кальсада** — городе, рожденном Дорогой Святого Иакова, — поднимитесь на башню-звонницу кафедрального собора, чтобы полюбоваться лучшими видами во всей комарке.





Находясь в Кастилии-и-Леоне, уделите время **Бургосу** — городу, который частью своего величия обязан Пути Святого Иакова.

▲ АББАТСТВО САМОС
ЛУГО

Здесь селились ремесленники и торговцы, и в течение многих веков это был один из важнейших городов Испании. Кафедральный собор города — один из красивейших примеров готической архитектуры. Ваш список достопримечательностей будет длинным: церковь Святого Николая, церковь Святой Агаты, ворота Святого Эстебана и т. д. Восстановите силы жареным ягненком по-кастильски или попробуйте бургосскую кровяную колбасу морсилью. Вы будете поражены.

В городе Бургос вы сможете познакомиться с историей человечества, посетив **Музей эволюции человека** и расположенный неподалеку **археологический комплекс Атапуэрка**, включенный в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.

В провинции **Паленсия** вы можете сделать остановку в местечке **Террадильтос-де-лос-Темплиариос**. Его название напоминает о пребывании здесь рыцарей-тамплиеров, членов одного из самых могущественных военных христианских орденов Средневековья.

После нескольких переходов через



▲ ЦЕРКОВЬ СВЯТОЙ МАРИНЫ
САРРИЯ, ЛУГО

протяженные кастильские равнины вы доберетесь до **Леона**, который многие паломники избирают начальной точкой Пути. Посетите «Сикстинскую капеллу» романского стиля испанской архитектуры — **королевскую соборную церковь Святого Исидора** и *Леонскую Красавицу*, как ещё называют **кафедральный собор Леона**. Другая ключевая точка города, хранящая следы древнеримского пребывания, — старинная **больница Святого Марка**.

Рядом со столицей автономного сообщества, в **Асторге**, вы увидите **Епископский дворец** работы гениального модернистского архитектора Антонио Гауди. Начиная с этих мест, ландшафты потребуют от вас наибольших усилий для преодоления таких перевалов, как Фонсебадон, где находится Крус-де-Ферро, самая высокая точка Французского пути. Двигайтесь к своей цели по великолепной леонской комарке **Эль-Бьерсо**. Исторический центр ее столицы **Понферрады** раскинулся у подножия величественного замка, основанного тамплиерами. Прежде чем покинуть земли Леона, сделайте остановку и осмотрите старый город **Вильяфранка-дель-Бьерсо**. Непременно попробуйте сесину — восхитительную говядину, которая вялится тем же способом, что и хамон серрано.

Затем вы достигнете перевала **О-Себрейро**, через который можно попасть в Галисию. Если не помешает туман, не упустите возможность полюбоваться рассветной долиной из храма **Санта-Мария-ла-Реаль**.

Ваше путешествие подходит к финальной фазе — зеленым холмам Галисии. Ручьи, леса и луга формируют пейзаж этой земли, исполненной магии и тайны. Здесь вам откроются следы древних кельтских поселенцев и знаменитая галисийская кухня. Попробуйте



▲ ПОРТОМАРИН
ЛУГО

здешний бодрящий бульон или местные пироги с самыми разнообразными начинками.

В провинции **Луго**, на участке между муниципалитетами **Саррия** и **Пуэртомарин**, прямо на пути вас встретит романская церковь **Санта-Мария-де-Феррейрос**. В аббатстве **Самос** бенедиктинские монахи предоставят вам ночлег и возможность поучаствовать в их утренних молебнах.

Также в провинции Луго, в городке **Палас-де-Рэй**, возвышается монастырская церковь **Сан-Сальвадор де Вилар де Донас**. В её стенах располагается великолепный музей с собранием готических скульптур и каменных алтарных украшений — ретабло — огромной ценности, а также гробницы рыцарей ордена Святого Иакова XII века.

Переведите дух, вы уже почти на месте. Вскоре вы войдете в провинцию

А-Корунья, где вас ожидает величественный **Сантьяго-де-Компостела**. В этом святом городе все дышит магией. Вы ощутите его духовность, обходя нефы и капеллы **кафедрального собора** — жемчужины романской архитектуры. Он возвышается на живописной **площади Обрадойро**, где сходятся дороги, ведущие в город. Вы попали в удивительное место: насладитесь его университетской атмосферой, культурной жизнью и буйной зеленью его садов и парков.



СЕВЕРНЫЙ ПУТЬ

По этому маршруту вы пройдете Путь Святого Иакова вдоль берега **Бискайского залива**. Он столь же древний, как и Французский путь, а также один из самых красивых и впечатляющих. Познакомьтесь с ландшафтами побережья **Страны Басков, Кантабрии, Астурии и Галисии** особенным образом. И воспользуйтесь возможностью познать кухню испанского севера, признанную во всем мире.

Углубитесь в **Зеленую Испанию**, регион исключительной природной красоты с горными пейзажами, водными потоками, головокружительными морскими обрывами, густыми лесами и бескрайними лугами. Вы побываете в поселках, где живет история, и в городах, где бурлит жизнь. Этот маршрут Пути тоже изобилует объектами всемирного наследия ЮНЕСКО.





СКУЛЬПТУРА «ГРЕБЕНЬ ВЕТРА»
САН-СЕБАСТЬЯН

Если хотите пройти его целиком, первый этап вашего путешествия начнется в городе **Ирун**, расположенном в Стране Басков, на границе с Францией. Вы пройдете по провинции **Гипускоа** до ее столицы, **Сан-Себастьяна**: красивейшего города, который раскинулся вдоль бухты белого песка между горами **Ургуль** и **Игельдо**. Усадьбы, роскошные особняки и современные кварталы сделали его одним из самых привлекательных городов на всем бискайском побережье. Находясь здесь, посетите **музей Сан-Тельмо**, скульптуру «Гребень ветра» и **дворец конгрессов Курсааль**, чтобы увидеть, как сочетаются традиции и современность. И насладитесь местной гастрономией: рестораны **Сан-Се-**

бастьяна собрали наибольшее в мире число звезд Мишлен на квадратный метр. Попробуйте местное белое вино *чаколи*.

На следующих этапах маршрута вдоль прибрежной части провинции Гипускоа вам придется преодолевать перепады высот между красивыми приморскими городками **Сараутц**, **Сумая** и **Деба**. Между двумя последними вы сможете увидеть огромные *флишевые* формации — геологический феномен, обусловленный эрозивным воздействием моря на слоистые каменные породы. Из выше расположенных поселков **Аскису**, **Элорриага** и **Итсиар** вам откроются чудесные виды на зеленые кантабрийские холмы.



ПИНЧОС



НОХА
КАНТАБРИЯ



БИЛЬБАО

Далее через могучие дубовые рощи путь уведет вас от моря, где до самой провинции **Бискайя** вам встретятся лишь уединенные хутора. **Герника** носит титул «Город — символ мира» и дышит историей. Она была полностью разрушена немецкой и итальянской авиацией в 1937 году во время Гражданской войны. Это событие так потрясло **Пабло Пикассо**, что он запечатлел Гернику в своей картине — шедевре с тем же названием.

Не покидая провинцию **Бискайя**, доберемся до **Бильбао**, её столицы. Вас поразит, насколько деликатно и гармонично город объединил своё индустриальное прошлое с авангардной архитектурой. Вам непременно стоит посетить **Музей Гуггенхайма**: титановое здание, спроектированное архитектором **Фрэнком Гери**, которое является художественным шедевром и само по себе. Если вы любите искусство, обязательно посетите Музей изобразительных искусств Бильбао. Восстановите силы в старинном центре, пробуя вкуснейшие *пинчос*, как здесь называют закуски тапас, — аперитивы на один укус. Сочетайте их с местными винами.

Последние километры по **Стране Басков** — и вы уже в **Кантабрии**, где пройдете по красивым городкам **Кастро-Урдьялес**, **Ларедо** и **Ноха**, прежде чем попасть в её величественную столицу **Сантандер**. Здесь, в южной части одной из красивейших в мире бухт, горы встречаются с морем. Полюбуйтесь видами с любой из многочисленных смотровых площадок. Пройдите по историческому центру города, застроенному домами знатных семей.



ДВОРЕЦ СОБРЕЛЬЯНО
КОМИЛЬЯС



▲ РИБАДЕСЕЛЬЯ
АСТУРИЯ

Продолжив путь по Кантабрийскому карнизу, вы доберетесь до города **Комильяс**. На его мощеных брусчаткой улицах и площадях вы увидите великолепные старинные особняки. Вас очаруют его башни и здания, в облике которых ощущаются веяния модернизма. Посетите **Эль-Капри-**

чо — здание работы **Антонио Гауди**; **Собрельяно** — постройку в неоготическом стиле; и **Папский университет**, который возвышается над городом.

Совсем неподалеку, в **Сантьяне-дель-Мар**, вас ожидает встреча со следами человека из позднего палеолита — в **пещере Альтамира**, хранящей главные сокровища испанской наскальной живописи. Рисунки, сделанные 18 тысяч лет назад, объявлены всемирным наследием ЮНЕСКО.

В **Астурии** вас ждут увлекательные маршруты и королевские обеды. Муниципалитеты **Рибадеселья** и **Льянеса** располагают множеством церковных общин, которые встретятся на пути пилигрима. В Льянесе посвятите свое время тому, чтобы полюбоваться красивыми уголками вокруг церкви **Нуэстра-Сеньора-де-лос-Долорес** и на **пляже Сан-Антолин**.



ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО МИГЕЛЯ ДЕ ЛИЛЬО
ОВЬЕДО

Вскоре вы доберетесь до большого астурийского города **Хихон**: в нём заманчиво сочетаются приморская атмосфера, монументальные достопримечательности и современные постройки прямо на краю пляжей. Вы будете очарованы этим местом. Вы сможете увидеть такие образцы романской архитектуры, как церкви **Сан-Андрес де Сеарес**.

А ещё вы пройдёте через красивый прибрежный городок **Кудильеро**, а также через **Луарку**, известную как «**белый поселок зеленого побережья**», — прямо перед тем, как пересечь реку Рibaдео и прибыть в **Галисию**. В этом сообществе провинции **Луго** посетите город **Мондо-**

ньедо. Он расположен в широкой долине, открытой навстречу Атлантическому океану, а исторический центр города, провозглашенный объектом культурного интереса, вместе с величественным неоклассическим кафедральным собором перенесут вас на много веков назад. Попробуйте традиционный местный пирог из слоеного теста с орехами и засахаренными фруктами.

В **Арсуа**, населенном пункте в 40 километрах от Сантьяго, где развита широкая сеть всевозможных услуг, вы наконец встретитесь с паломниками, прибывающими со стороны **Французского пути**.

ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ПУТЬ

Это самый древний из всех путей Святого Иакова. Вы пройдете тропами, которые пилигримы проложили через внутренние земли на западе Астурии еще в IX веке. Этот путь менее оживленный, чем **Французский** или **Северный**, и хорошо промаркирован. Кроме того, даже самые лесистые зоны легко проходимы, и едва ли вы встретите здесь асфальтированные участки, что позволит вам вдоволь насладиться зелеными астурийскими долинами на протяжении всего маршрута.

Маршрут берет начало в **Овьедо**, столице **Астурийского княжества**. Это оживленный город, обладающий ценным культурным достоянием. Церкви в дороманском архитектурном стиле, такие как **Санта-Мария дель Наранко**, **Сан-Мигель де Лильо** и **Сан-Ху-**

лиан де Прадос — вот лишь некоторые достопримечательности Овьедо, провозглашенные всемирным наследием ЮНЕСКО. Пешеходный исторический центр города превращает прогулку по Овьедо в удовольствие. В **кафедральном соборе Сан-Сальвадор** вы увидите **Святую палату** — капеллу, построенную по приказу первого короля-пилигрима Альфонсо II для хранения таких реликвий, как плащаница Христа.

Уже направляясь в Галисию через центр Астурии, вы ощутите себя частью природы, встречая на пути многоводные реки, отвесные ущелья, водопады и тысячелетние дубравы. На пути вам встретятся такие городки, как **Салас**, где можно посетить **соборную церковь Святой Марии** — один

▼ САЛАС
ОВЬЕДО





▲ ХИХОН

из ярчайших образцов архитектуры астурийского Ренессанса — и музей, разместившийся в **средневековой башне**, где вы сможете поближе познакомиться с дороманским искусством. На городском **кладбище**, откуда открываются чудесные виды, вас поразит тысячелетний **тис у церкви Сан-Мартин де Салас** — дерево высотой 15 метров со стволом более 6 метров в обхвате.

Затем вы пройдете через муниципалитеты **Альянде** и **Грандас-де-Салиме**, где будете ошеломлены красотой природы заповедников **Сьеррас-де-Карондио** и **Вальедор**. Уже возле Галисии вы полюбуетесь видами на **водохранилище Салиме**. А прежде чем присоединиться к Французскому пути в **Палас-де-Рэй** (провинция Луго), вы взойдете на **вершину горы Асебо**, на высоту 1030 метров над уровнем моря.

В путешествии по Астурии попробуйте

местные вкусные и обильные традиционные блюда. Чтобы восстановить силы для продолжения пути, вы можете попробовать коронное блюдо — **фабаду** из фасоли с салом и колбасками чорисо, или **качопо** — двойной ломтик телячьего филе с начинкой из сыра и хамона, обжаренный в панировке. На десерт закажите **рисовый пудинг** и запейте еду знаменитым астурийским **сидром**.



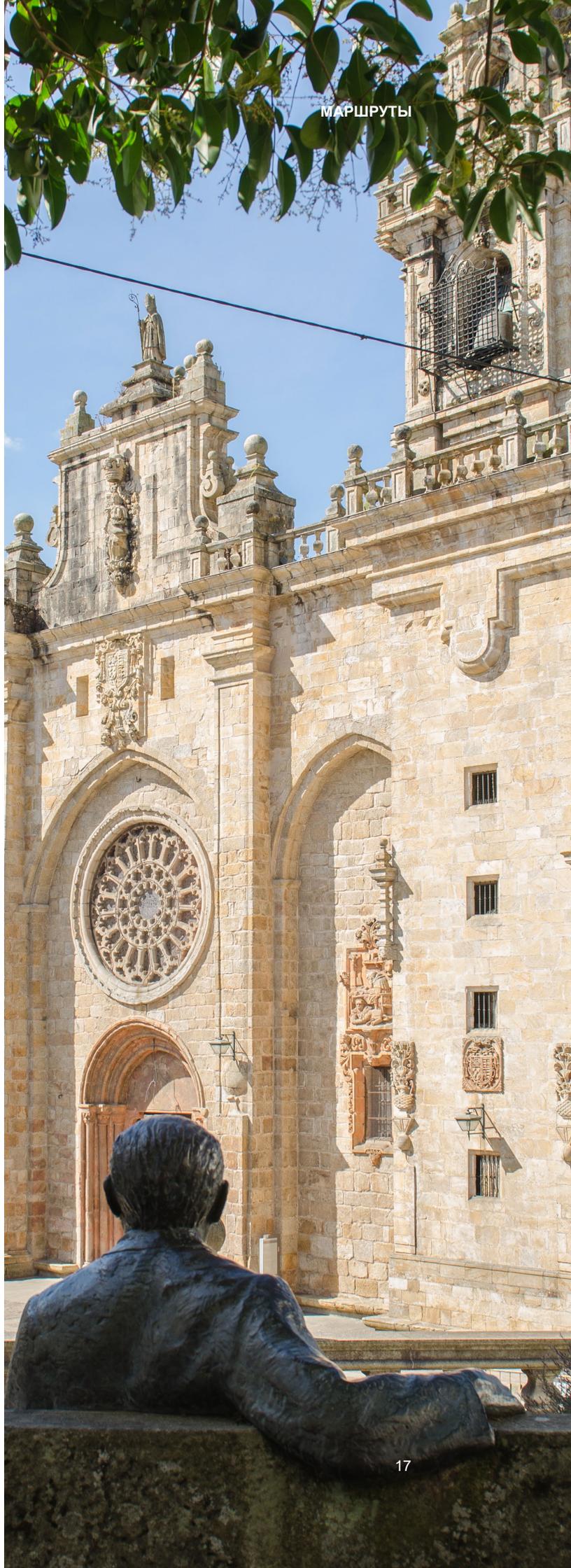
► КАЧОПО



▲ БАДАХОС

ДРУГИЕ ПУТИ

Вы можете добраться до Сантьяго-де-Компостела и другими **маршрутами**. Выбирайте между **Английским путем**, по которому ходили британские и скандинавские пилигримы, которые причаливали в портах **Ферроль** и **А-Корунья**, и **Португальским путем**, который проведет вас от **Лиссабона** вдоль атлантического побережья до **Порту**, чтобы затем войти на территорию **Галисии** через границу в городке **Туй** (провинция Понтеведра), а возможно, вы предпочтете **Серебряный путь** — древний торговый и культурный маршрут, который **пересекает Испанию** с юга, от **Севильи**, до **Хихона** на севере, соединяясь с несколькими другими участками Пути Святого Иакова.





КАК ПРОЙТИ ПУТЬ?

Прежде чем принять этот личный вызов, который обычно подразумевает Путь Святого Иакова, надо убедиться в том, что вы хорошо к нему подготовлены. Здесь мы дадим вам несколько первоначальных советов для подготовки к путешествию.

Для получения в конце пути свидетельства, которое удостоверит совершенный вами подвиг (оно называется **Ла Компостела**) вам понадобятся удостоверение личности и удостоверение пилигрима: документ наподобие паспорта, который дает право на ночлег в приютах паломников на протяжении Пути. В этих приютах, а также приходских церквях, муниципалитетах и даже некоторых уполномоченных для этого барах вам могут поставить печать, подтверждающую прохождение каждого этапа. Чтобы получить удостоверение, вы должны прийти в местную церковь или приют того населенного пункта, откуда начинается ваш маршрут, или в любую ассоциацию **Друзей Пути Святого Иакова**. Последнюю печать — кафедрального собора Сантьяго — ставят в **Бюро приема паломников**

в **Сантьяго-де-Компостела**. Имейте в виду, что для получения свидетельства Ла Компостелы вам придется подтвердить прохождение последнего участка маршрута длиной не менее 100 километров пешком или верхом и 200 километров на велосипеде. Также необходимо, чтобы ваш Путь был проделан из религиозных или духовных побуждений. Если мотивы вашего путешествия были иными, вы можете попросить, чтобы вместо Ла Компостелы вам вручили свидетельство пилигрима.

С чем нужно определиться еще до выхода в путь, так это со способом передвижения. У вас есть несколько вариантов на выбор. Мы дадим вам несколько советов, чтобы путешествие завершилось успешно, независимо от выбранного способа.

ПЕШКОМ

Если вы хотите, чтобы ваш опыт был максимально приближен к истинному Пути, то пройти его пешком — лучший и самый доступный вариант. Вы сможете любоваться пейзажами в своем ритме, наслаждаться звуками природы и вести беседы с людьми со всего света. Если предпочитаете, вы можете преодолеть маршрут в тишине и одиночестве. Путь создает прекрасную атмосферу для размышлений.

Если решитесь идти пешком, подберите хороший рюкзак, а когда его наполните, убедитесь, что его масса не превышает десяти процентов от вашего веса и максимальной отметки в восемь килограммов. На вашем маршруте будут чередоваться грунтовые и асфальтированные участки, поэтому для каждого покрытия нужна удобная обувь: хорошие *треккинговые ботинки* и кроссовки, которые уже разношены по вашей ноге. Весьма рекомендуются трости для опоры на самых крутых склонах. Не забудьте о необходимых вещах для личной гигиены и небольшой аптечке.

Не беспокойтесь: если вы попадете в какую-либо неприятность, то не окажетесь в одиночестве. Помощь ближнему — в самой сути паломничества.



Имейте в виду, что в некоторых районах температура может оказаться низкой даже летом. На этот случай положите теплые вещи и дождевик, под которым вы сможете вместе с рюкзаком укрыться от дождя. Испания — солнечная страна, так что захватите кепку и солнцезащитный крем. Для отдыха многие приюты предоставят вам кровать, на которой можно расстелить свой спальный мешок. В иных случаях не исключено, что вам придется улечься прямо на полу, поэтому туристический коврик никогда не будет лишним.



НА ВЕЛОСИПЕДЕ

Если вы любитель крутить педали, то проделать Путь на велосипеде — незабываемый опыт. На каждом этапе вы сможете преодолевать большее расстояние и быстрее добраться до бесконечного множества достопримечательностей, которые таит в себе Путь Святого Иакова.

Чтобы получить максимальное удовольствие, выбирайте маршрут, который более всего соответствует вашей физической форме, а также попытайтесь подстроиться под удобное время года с наиболее мягкими температурами и минимумом дождей. Хотя какой бы сезон вы ни выбрали, Путь прекрасно приспособлен, чтобы пройти его в любое время, и располагает целой сетью гостеприимных приютов, где вам всегда предоставят кров.

Французский и **Английский** пути не представляют больших сложностей. Великолепный климат на протяжении **Прибрежного, или Северного пути**, а также **Первоначального пути** позволяет ходить по ним весной и летом. В середине лета жара на участках **Северяного пути** становится важным фактором, который следует принять во внимание.

На протяжении маршрута вы встретите участки и этапы с ответвлениями для тех, кто совершает Путь на велосипеде. Они очень хорошо промаркированы, но вы также можете найти информацию в специализированных путеводителях.

Вам пригодится и большая часть рекомендаций для пеших паломников. Помимо прочего, нужно взять с собой необходимое снаряжение для велосипеда — сменные камеры, заплатки, насос, жиросорбитель — и для вас — очки, шлем, перчатки, светоотража-



ющий жилет для шоссейных участков и т. д.). При поиске ночлега учтите, что в государственных приютах отдают предпочтение пилигримам, путешествующим пешком.

ВЕРХОМ

Оседлайте коня и пройдите путь подобно средневековым рыцарям и королям. Это несравненный способ познакомиться с Путем Святого Иакова.

Правда, приготовлений потребуется больше, к тому же надо заблаговременно забронировать места, где ваша лошадь сможет отдохнуть, и заготовить мешки с необходимым кормом на все время пути.

Хотя это и довольно расслабленный вариант Пути, он тоже требует неплохой физической формы. Не планируйте длинных переходов, чтобы иметь возможность сделать привал, вытянуть ноги и получить интересный опыт, который предлагает этот маршрут.

За несколько дней до прибытия в **Сантьяго-де-Компостела** верхом вы должны сообщить об этом в муниципальную полицию по телефону 092. Там вам укажут время и маршрут, по которому вы должны следовать. Кроме того, вам оформят разрешение на проезд верхом до **площади Обрадойро**, чтобы ненадолго задержаться перед **кафедральным собором**. Сфотографируйтесь там напоследок, чтобы оставить воспоминания о таком невероятном опыте.

▼ **МОНТЕ-ДЕ-ГОСО**
А-КОРУНЬЯ

НА ПОЕЗДЕ ИЛИ ПОД ПАРУСОМ

Если вы хотите пройти часть Английского пути между Ферролем и Сантьяго-де-Компостела, вы можете сделать это на борту поезда El Expreso de la Robla по маршруту паломников. Это классический поезд-отель, шестидневное путешествие на котором позволяет преодолеть часть Английского пути пешком. Поезд отправляется и прибывает в Овьедо (Астурия) и делает остановки в Вивейро, Ортигейре, Ферроле и Сантьяго-де-Компостела.

С 2016 года Путь Святого Иакова можно совершить также и по Кантабрийскому морю. Англичане и ирландцы стали первопроходцами этого пути ещё в XII веке, доплывая по воде до Сантьяго-де-Компостела.

На этом маршруте, известном как «*Sail the Way*» («**Проплывите Путь**»), вы проследуете параллельно Северному пути с заходом в 17 яхтенных портов **Страны Басков, Кантабрии, Астурии и Галисии**. Чтобы получить свою **Компостелу**, вам нужно пройти не менее 100 последних морских миль (182 километра), проставить печати в свое удостоверение пилигрима в каждом порту и последний этап завершить пешком — от горы Монте-до-Госо до Сантьяго-де-Компостела.





ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

КОРОЛЕВСКАЯ СОБОРНАЯ ЦЕРКОВЬ В РОНСЕВАЛЕ
НАВАРРА

ГДЕ НОЧЕВАТЬ?

На Пути Святого Иакова вы найдете множество способов размещения на ночлег. Каждый из них предложит вам особенный опыт.

ПРИЮТЫ ПИЛИГРИМОВ

Чтобы получить самые достоверные впечатления от маршрута, воспользуйтесь широкой сетью приютов пилигримов. Они бывают двух типов. В государственных обычно достаточно внести небольшое пожертвование. Количество мест ограничено, и они распределяются по мере прибытия путешественников, при этом паломники, которые передвигаются пешком или

верхом на лошади, имеют преимущество при заселении перед велосипедистами.

Но не беспокойтесь: вы всегда найдете место для отдыха. Существуют и другие, частные приюты, а когда и в них не остается мест, для ночлега паломников приспособливают церкви, спортзалы, школы и другие общественные здания.

Вам придется соблюдать расписание прибытия и отъезда, а также режим ночной тишины, чтобы обеспечить отдых себе и своим попутчикам. Атмосфера солидарности с другими путниками — основная идея этих пристанищ. В них вы получите самый достоверный опыт истинного Пути Святого Иакова.

ОТЕЛИ

В Испании развита превосходная туристическая инфраструктура. На пути вам встретится огромное многообразие частных гостиниц, соответствующих вашим вкусам и кошельку. От классических **отелей** и **пансионов** любых категорий до **курортов**, где будто бы остановилось время, и современных спа-отелей, где можно посвятить время тому, чтобы побаловать себя. В **загородных домах**, которые встретятся вам по всему пути, вас встретят очень по-дружески.

КЕМПИНГ

Если хотите войти в особый контакт с природой, останавливайтесь в кемпингах, которые встретите по дороге. Большинство из них находятся в изысканных зеленых зонах близ поселений, через которые вы проходите. Они также бывают разных категорий. Все кемпинги предоставят вам основные услуги, а некоторые поразят вас своим оборудованием с бассейнами, игровыми зонами для самых маленьких и даже анимацией. На Северном пути вы встретите самую большую сеть кемпингов, а в некоторых населенных пунктах даже не один. Места, где можно самостоятельно разбить лагерь для ночлега, в Испании ограничены. Вам нужно узнать, в каких зонах это разрешено.

ОТЕЛИ-ПАРАДОРЫ

Познайте Путь и его историю, останавливаясь в отелях-парадорах. Это уникальные заведения, расположенные в исторических или природных уголках исключительной красоты. Они представляют собой дворцы, монастыри, аббатства, замки и прочее. Это настоящие исторические памятники со всеми удобствами XXI века, позволяющие познакомиться с культурой Испании. Некоторые из них называются музеями-парадорами и являются частью художественного достояния Испании. Во всех этих местах вам предложат лучшие блюда традиционной кухни каждой зоны. По всей Испании сейчас действует около сотни парадоров. С полным списком можно ознакомиться на сайте <http://www.parador.es>.

На Северном пути вам встретится парадор в **Сантьяне-дель-Мар (Кантабрия)** — это типичная горная усадьба в местном архитектурном стиле. Продвигаясь по Астурии в районе муниципалитета **Кангас-де-Онис**, вы будете поражены зрелищем старинного **монастыря Сан-Педро де Вильянуэва**, окруженного горным хребтом Пикос-де-Эуропа. Уже в Галисии вы сможете полюбоваться великолепными видами в парадоре Рибаете, а также остановиться в средневековой башне парадора Вилайба или типичном галисийском благородном доме парадора Верин. В провинции Оренсе вы ощутите монашеское умиротворение в покоях **монастыря Санто-Эстэво**. Если ваш выбор падет на Португальский путь, то историю вы прочувствуете в **парадоре Байона** (провинция Понтеведра). Он представляет собой эффектную крепость с видом на море, обнесенную стенами.

На Серебряном пути вы сможете остановиться во дворце эпохи Ренессанса, расположенном прямо в историческом центре Касереса, провозглашенном всемирным наследием ЮНЕСКО. Когда доберетесь до Сантьяго-де-Компостела, завершите свой путь в пансионе *Hostal dos Reyes Católicos* — красивом здании эпохи Ренессанса рядом с кафедральным собором, где когда-то размещалась больница для пилигримов.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



ПАНСИОН *HOSTAL DOS REIS CATÓLICOS*
██████████ ██████████



ОСЬМИНОГ
ПО-ЯРМАРОЧНОМУ

Переходы в Пути потребуют от вас ежедневного пополнения сил. Это прекрасная возможность познакомиться со всем богатством местных кухонь, которые встретятся вам по дороге.

ГАЛИСИЙСКИ СУП



ГАСТРОНОМИЯ НА ПУТИ СВЯТОГО ИАКОВА

Многие рестораны предложат вам «меню пилигрима» — это бюджетный способ попробовать типичные блюда каждого региона.

В **Стране Басков** вы можете попробовать великолепную треску в соусе пиль-пиль или по-бискайски. Попробуйте мармитако — изысканное блюдо из тунца, или мелких кальмаров в соусе из их собственных чернил. В **Наварре** на берегах реки Эбро выращивают великолепные овощи; вас поразит вкус и простота запеченного бораго (огуречника) или кардо (стебли съедобного репейника) с моллюсками. Особенно знаменита наваррская белая спаржа. В **Риохе** окунитесь в культуру виноделия, а в некоторых тавернах вы сможете увидеть, как сухую виноградную лозу используют для запекания бараньих отбивных. Яйца по-риохски это жареные в сотейнике яйца с чесноком, красным сладким перцем и другими овощами.

В **Арагоне** попробуйте курицу в соусе чилиндрон — столь же вкусном, как и те арагонские овощи, из которых он готовится. Как и **Кастилья-и-Леон**, Арагон славится запеченной ягнятиной, такой восхитительной, что пальчики оближешь. В районе **Леона**, кроме сесины, вам встретится еще один уникальный мясной продукт — ботильо. В **Кантабрии** попробуйте такие сытные местные горячие блюда, как льебанийское и



▲ ПИРОГ СВЯТОГО ИАКОВА

горное косидо, а в **Астурии** — множество разновидностей фермерского сыра, такого как кабралес, а также фабаду. И уже в **Галисии** вы сможете побаловать себя превосходной рыбой, морепродуктами и говядиной. Попробуйте такие местные специалитеты, как осьминог по-ярмарочному *а-фейра* и галисийский суп, а завершите трапезу самым сладким образом — вкусными блинчиками фильоас или тортом Святого Иакова.

Путь Святого Иакова несомненно оставит у вас отличное послевкусие.



 <p>MINISTERIO DE INDUSTRIA Y TURISMO</p>	<p>TUR ESPAÑA</p> 
--	---

X @spain

Instagram @spain

Facebook Spain.info

YouTube /spain

TikTok @visitSpain